

# WIC ပုၤန့ၢ်လီၤပၣ်ယုၣ်မၤသကိးတၢ် အတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဒီးမူၤဒါတဖၣ်

ယၢ်ဒီးန့ၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတဖၣ်လၢအဘၣ်ယၢ်ဒီး ယတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဒီး မူၤဒါတဖၣ် WIC ပုၤန့ၢ်လီၤပၣ်ယုၣ်မၤသကိးတၢ်အသိးန့ၢ်လီၤ. ယန့ၢ်ပၢ်လၢ ယအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ-

- ဒီးန့ၢ်တၢ်ဂ့ၢ်လိာ်လၢ အထဲသိးတုၤသိးဒီးအိၣ်ဒီးတၢ်ဟံးကဲလၢ WIC ပုၤမၤတၢ်ဖိဒီးပုၤမၤတၢ်ဖိလၢ အဆါတၢ်လၢ ကျးရိဒီးတဖၣ်အပူၤန့ၢ်လီၤ.
- ပၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢ ယဟ့ၣ်လီၤအိၣ်ဆူ ပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်အဆိၣ်ဒ် WIC တၢ်ခူသ့ၣ်အသိးန့ၢ်လီၤ. တၢ်တဘၣ်နီၤလီၤအိၣ်ဆူ ပုၤနီၣ်တၢ်ဂၤလၢအဆိၣ်လၢ WIC တၢ်တိၣ်ကျိၤလၢ တဆိၣ်ဒီးယတၢ်ဟ့ၣ်ခွဲးဘၣ်န့ၢ်လီၤ.
- မၤန့ၢ် တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်သ့ၣ်ညါဘၣ်ယၢ်ဒီးအိၣ်န့ၢ်ဂံၢ်န့ၢ်ဘၣ်ဒီး တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ယၢ်ဒီး တၢ်အိၣ်ဆူအိၣ်ဆူတၢ်ကွၢ်ထွဲဒီး တၢ်မၤစၢၤတၢ်မၤအဂၤလၢအကဲဘျုးတဖၣ်န့ၢ်လီၤ.
- စူးကါ ကျး မ့တမ့ၢ် ကသံၣ်ကျး တဖျၢၣ်ဂ့ၢ်တဖျၢၣ်ဂ့ၢ်လၢ အဆိၣ်လၢ န့ၢ်ယိးကီၢ်စဲၣ် (NYS) လၢအပျဲဟ့ၣ်ခွဲးလၢ ကတူၢ်လိာ် WIC န့ၢ်တက့ၢ်.
- မၤန့ၢ် တၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်ဆူတၢ်လၢ အမၤလၢပုၤယတၢ်အိၣ်န့ၢ်ဂံၢ်န့ၢ်ဘၣ်လိာ်ဘၣ်တဖၣ်. မ့တမ့ၢ် ယဖိအတၢ်လိာ်ဘၣ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၢ်လီၤ.
- ယုၤလၢတၢ်ကဆၢန့ၢ်ဆူ WIC လိာ်ကဝီၤစၢၤစးကရၢအဆိၣ်တက့ၢ်.
- တၢ်ကကွဲးတဲယၤဝဲ WIC တၢ်တိၣ်ကျိၤ တၢ်န့ၢ်ဘျုးကတၢ်အခါဒီး ကတၢ်လၢတၢ်ဂ့ၢ်မနုၤအယိလဲၣ်န့ၢ်လီၤ.
- ယမ့ၢ်တဆၢၣ်လီၤထွဲလၢ တၢ်စံၣ်ညိၣ်ဘၣ်ယၢ်ဒီး ယတၢ်မၤန့ၢ်တၢ်သ့ၣ်အခွဲးအယၢ်အယိ, ယုၤထီၣ်တၢ်စံၣ်ညိၣ်ဒ်ကန့ၢ်လၢအထဲသိးတုၤသိးတက့ၢ်.

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢ ယဟ့ၣ်လၢနကကွၢ်လၢ မ့ၢ်ယတြးဒီး WIC တၢ်တိၣ်ကျိၤန့ၢ် မ့ၢ်တၢ်လၢအဘၣ်, ဒ်ယတၢ်သ့ၣ်ညါန့ၢ်ပၢ်အိၣ်အသိးအဂ့ၢ်ကတၢ်န့ၢ်လီၤ. ယန့ၢ်ပၢ်လၢ-

- န့ၢ်ယိးကီၢ်စဲၣ် WIC တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤ ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ် ကဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမီၤ တၢ်ဟ့ၣ်နီၤလီၤယ WIC တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ ဆူ ဆူၣ်ဒီးကူၣ်သ့ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤတနီၤနီၤအအိၣ်, ဒ်အမ့ၢ် Medicaid, SNAP, TANF, ဒီး တၢ်အံးထွဲကွၢ်ထွဲသ့ၣ် တၢ်တိၣ်ကျိၤတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤ (Care Assistance Program) န့ၢ်လီၤ. ကီၢ်စဲၣ် ဒီး လိာ်ကဝီၤ ကရၢစၢၤစးတဖၣ် ဒီး ပုၤတဝၢ တၢ်ကရၢကရိတဖၣ် ကစူးကါဝဲ တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒ်သိးအံၤ ထဲဒၣ်လၢ အဝဲသ့ၣ် အတၢ်ပၤဆူရဲၣ်တၢ်ကျိၤ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤတဖၣ်လၢ အတိၣ်စၢၤစးပုၤလၢ ပုၤလၢအကြးဝဲဘၣ်ဝဲဒီး WIC တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤ တဖၣ်အဂီၢ်န့ၢ်လီၤ. တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤအံၤ ကစူးကါဝဲ တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤ လၢတၢ်ပညိၣ်ပိာ်ထွဲထီၣ်သးတဖၣ်အံၤအဂီၢ်န့ၢ်လီၤ- ဒ်သိးကဆၢတၢ် ယတၢ်ကြးတၢ်ဘၣ် လၢအဝဲသ့ၣ် အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤတဖၣ်အဂီၢ်, ဒ်သိးကဟ့ၣ်လီၤယ တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ယၢ်ဒီး တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤတဖၣ်အံၤ ဒီး မၤညိၣ်ထီၣ် တၢ်ပတံထီၣ်တၢ်အကျိၤအကွၢ်; ဒ်သိးကမၤဂ့ၢ်ထီၣ် ယတၢ်အိၣ်ဆူအိၣ်ဆူ, တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့, မ့တမ့ၢ် တၢ်အိၣ်မ့ၢ်ဆိးပၤ ယဆဲးန့ၢ်လီၤမဲၤလၢ အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤတဖၣ်မ့ၢ်ဝဲန့ၢ်, ဒီး ဒ်သိး ကမၤလီၤတၢ် တၢ်မၤလၢပုၤန့ၢ် ယဆူၣ်ဒီးတၢ်လိာ်ဘၣ်တဖၣ်.
- WIC တၢ်တိၣ်ကျိၤ အပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ် ကသမံသမိးကွၢ် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢ ယဟ့ၣ်လီၤအိၣ်တဖၣ်လၢမ့ၢ်အဘၣ်ကစိဒ်န့ၢ်လီၤ. အဝဲသ့ၣ် ကဆဲးကျၢယပုၤအခိၣ် မ့တမ့ၢ် ပုၤအဂၤတဖၣ်လၢ ကသမံသမိးကွၢ်ယတၢ်ဟဲန့ၢ်အဂီၢ်န့ၢ်လီၤ. အဝဲသ့ၣ် လဲၤမၤန့ၢ် ယခိၣ်သ့ၣ်ကွဲးနီၣ်တဖၣ်လၢ ခိသ့ဒီးကျိၣ်စ့ဝဲကျိၤ (NYS Department of Taxation and Finance) အဆိၣ်သ့န့ၢ်လီၤ. ဝဲယဆၢတံာ်လၢ မ့ၢ်ယပုၣ်ယုၣ်လၢ WIC ကသ့ၣ်န့ၢ်, အဝဲသ့ၣ် တသံကွၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢ အဆါန့ၢ် ၁၂ လိလၢ တချုး ယပတံထီၣ်ဘၣ်န့ၢ်လီၤ. အဝဲသ့ၣ်မ့ၢ်ကွၢ်ဝဲလၢ မ့ၢ်တၢ်မၤကမၣ်WIC တၢ်သိၣ်တၢ်သိတဖၣ်အိၣ်အယိ, အဝဲသ့ၣ်ယုၤထီၣ် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢ တၢ်ကတီၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢ ယမၤန့ၢ် WIC တၢ်န့ၢ်ဘျုးတဖၣ်အဂီၢ်သ့န့ၢ်လီၤ.
- ယကဘၣ်ဒုးသ့ၣ်ညါ ယ WIC လိာ်ကဝီၤစၢၤစးကရၢ ဝဲယရဲၣ်ကျိၤလၢ ယကသုးတၢ်လိာ်တၢ်ကျိၤ, ဆိတလဲယလိတဲစိနီၣ်ဂံၢ်, တၢ်ဟဲန့ၢ်အတၢ်ဆိတလဲလၢ ပုၤတဂၤလၢအဆိၣ်လၢ ယဟံၣ်ယိပုၤအဂီၢ်, မ့တမ့ၢ် ဝဲယအိၣ်ဒီးဆိတလဲဆူ WIC လိာ်ကဝီၤစၢၤစးကရၢအဂၤတဖၣ်အိၣ်န့ၢ်လီၤ.
- ယမ့ၢ်တဝဲတၢ်မ့ၢ်တၢ်တီ မ့တမ့ၢ် ယမ့ၢ်ဟဲခူသ့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢ အိၣ်ဒီးတၢ်ပညိၣ်လၢ ကမၤန့ၢ် WIC တၢ်န့ၢ်ဘျုးအဂီၢ်အယိ, ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ် ယကဘၣ်ဟ့ၣ်ကဒါကွၢ်ကီၢ်စဲၣ် လၢ တၢ်န့ၢ်ဘျုးလၢ ယတၢ်ကြးန့ၢ်အိၣ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၢ်လီၤ. ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ် တၢ်ကဆၢထီၣ်ယဆူ ကွီၢ်ဘျိၣ် ခိဖျိ န့ၢ်ယိး (New York State) ကီၢ်စဲၣ် မ့တမ့ၢ် ဝဲယရဲၣ်အပူၤဘၣ် မ့တမ့ၢ်ဒါတဖၣ်န့ၢ်လီၤ.
- ယကဘၣ်ဆဲးလီၤမဲၤထဲဒၣ်လၢ WIC တၢ်တိၣ်ကျိၤတခါအပူၤန့ၢ်လီၤ. ယဟံးဂၢ်ဟံးကျိၤလၢ ဝဲအံၤယတဆဲးလီၤမဲၤလၢ WIC တၢ်တိၣ်ကျိၤအဂၤနီၣ်တခါအပူၤဘၣ်န့ၢ်လီၤ.
- WIC တၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်တဖၣ်န့ၢ်မ့ၢ်ဒၣ်ထဲလၢ ဟံၣ်ဖိယိဖိလၢ အဆဲးလီၤမဲၤတဖၣ်အဂီၢ်န့ၢ်လီၤ. ယဆါ, တဲလၢကဆါ, မ့တမ့ၢ် ဟ့ၣ်လီၤကွၢ် WIC တၢ်န့ၢ်ဘျုးလၢ ကဲတဘၣ်ဂ့ၢ်တဘၣ်ဂ့ၢ်တဘၣ်သ့ဘၣ်.
- ယမ့ၢ်ဘၣ်ဆိတလဲ ယတၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်အကလုာ်အဘၣ်တဖၣ် မ့တမ့ၢ် အိၣ်ကတီၢ်လၢတၢ်ဆါကတီၢ်မ့ၢ်ကိာ်အယိ, ယကကိးယ WIC လိာ်ကဝီၤစၢၤစးန့ၢ်လီၤ.

ယသ့ၣ်ညါ WIC လိာ်ကဝီၤစၢၤစးကရၢ ကမၤဝဲဒ်သိး ယစူးကါဆူၣ်ဒီးတၢ်ကွၢ်ထွဲမၤစၢၤတၢ်မၤဒီး တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်သ့ၣ်ညါန့ၢ်ပၢ်ဘၣ်ယၢ်ဒီး တၢ်အိၣ်န့ၢ်ဂံၢ်န့ၢ်ဘၣ်တဖၣ် ကသ့ဝဲ, ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်ဂံၢ်ဟ့ၣ်ဘၣ်ယၢ်လၢ ယကဟ့ၣ်ယုၣ်လၢ တၢ်မၤတဖၣ်အံၤအပူၤန့ၢ်လီၤ.

ယသ့ၣ်ညါ တၢ်သိၣ်တၢ်သိလၢ တၢ်မၤန့ၢ်တၢ်အခွဲးအယၢ်ဒီး တၢ်န့ၢ်လီၤပၣ်ယုၣ်သကိးလၢ WIC တၢ်တိၣ်ကျိၤန့ၢ် မ့ၢ်တၢ်ဒ်သိးလၢ ပုၤကိးဂၤဒဲးအဂီၢ်, လၢတဆိၣ်ဒီးတၢ်ကွၢ်မံၣ် ကလုာ်, ဝဲးဘၣ်လွၢ, ထံကီၢ်လၢအယဲ, သးန့ၢ်, နီၢ်ခိကွၢ်ဂီၤကွၢ်ကွဲ, မ့တမ့ၢ် တၢ်ကဲမ့ၢ်ခွါတဖၣ်အဖိခိၣ်ဘၣ်န့ၢ်လီၤ.



**တၢ်ယုထီၣ်တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဒိကနၣ်**

တၢ်မ့ၢ်သမၢ နတၢ်ပတံထီၣ်လၢ နကမၤန့ၢ်တၢ်န့ၢ်ဘျး မ့တမ့ၢ် နတၢ်န့ၢ်ဘျးမ့ၢ်အိၣ်ကတီၢ်အယိ, နအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ နကမၤန့ၢ်တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဒိကနၣ်န့ၢ်လီၤ.  
တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဒိကနၣ်တၢ်န့ၢ် မ့တမ့ၢ်တၢ်ယၢ်လၢ နဂီၢ်လၢနကတဲဘၣ် စံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်လၢ ဘၣ်မန့ၤအယိ နဆိကမိၣ်လၢ တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဆၢတၢ်တခါအံၤ အကမၤလဲၣ်န့ၢ်လီၤ. နကဘၣ်ယုထီၣ်  
တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဒိကနၣ်လၢ တၢ်သမၢတၢ်ပတံထီၣ်တၢ်ဝံၤအလီၢ်ခံ မ့တမ့ၢ် ဝဲတၢ်တဲန့ၤလၢ နတၢ်န့ၢ်ဘျးတဖၣ် ကအိၣ်ကတီၢ်ဝံၤအလီၢ်ခံ အသိ ၆၀ အတီၢ်ပူၤန့ၢ်လီၤ. နမ့ၢ်တၢ်သံကွၢ်လၢ အသိ ၆၀  
အတီၢ်ပူၤအယိ, နတမၤန့ၢ်လၢ တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢနကဒီးန့ၢ်တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဒိကနၣ်အဂီၢ်လၢဘၣ်န့ၢ်လီၤ.

တၢ်ဟ့ၣ်လံာ်အုၣ်သးအဆၢကတီၢ်န့ၢ်မ့ၢ်ဝဲ တၢ်ဆၢကတီၢ်လၢနကဒီးန့ၢ် WIC တၢ်န့ၢ်ဘျးယံာ်ထဲလဲၣ်န့ၢ်လီၤ. နတၢ်န့ၢ်ဘျးတဖၣ် မ့ၢ်အိၣ်ကတီၢ်အသးလၢ တၢ်ဟ့ၣ်  
လံာ်အုၣ်သးအဆၢကတီၢ်အခါသးဒီး နယုထီၣ်တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဒိကနၣ်လၢ ၁၅ သီအတီၢ်ပူၤအယိ, န WIC တၢ်န့ၢ်ဘျးတဖၣ် ကဘၣ်တၢ်ဆဲးဟ့ၣ်အီၤတုၤလၢ တၢ်သ့ၣ်ညါ  
တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဒိကနၣ်တၢ်အစၢ မ့တမ့ၢ် တုၤလၢတၢ်ဟ့ၣ်လံာ်အုၣ်သး အကတီၢ်လၢကွံာ်, လၢအကတီၢ်ဆိသးဖဲလဲၣ်တခါဂ့ၤန့ၢ်လီၤ. တၢ်ယုထီၣ် တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဒိကနၣ်ဖဲ WIC  
လီၤကဝီၤတခါစးကရၢ (ပုၤမၤတၢ်ဖိကမၤစၢၤန့ၤ) မ့တမ့ၢ် ဆဲးကျါ န NYS WIC တၢ်တီၢ်ကျါ-

ကွဲးလံာ်ပရၢဆူ- WIC Program Director လိတစိ- (518) 402-7093;  
NYSDOH, Riverview Center ဝဲး(၈)- (518) 402-7348; မ့တမ့ၢ်  
150 Broadway, 6th Floor, အံမု(လ)- NYSWIC@HEALTH.NY.GOV  
Albany, NY 12204

**တၢ်အံၤမ့ၢ် တၢ်အုၣ်အသးဟံၣ်ဖျါထီၣ်လၢ ယဆဲးလီၤမံၤလၢ ခိၣ်ဖျါတၢ်အကျါအကျဲအပူၤတရၢးယမၤန့ၢ် WIC တၢ်န့ၢ်ဘျးန့ၢ်လီၤ.**

တၢ်ဒုးသ့ၣ်ညါယၢ်ဘၣ်ယးဒီး ယတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဒီး တၢ်သိၣ်တၢ်သီလၢ အဆိၣ်လၢ WIC တၢ်တီၢ်ကျါအစိလၢန့ၢ်လီၤ. ယအုၣ်ယသးလၢ တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျါလၢ ယဟ့ၣ်  
လီၤအီၤလၢ တၢ်ကဆၢတၢ်ယတၢ်မၤန့ၢ်တၢ်န့ၢ်ဘျးန့ၢ် မ့တမ့ၢ်လၢအလၢပုၤဒီး ဘၣ်ဝဲတီဝဲဒ် ယတၢ်သ့ၣ်ညါအိၣ်အသးအဂ့ၤကတၢ်န့ၢ်လီၤ. တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျါတဖၣ်အံၤဒ်သး ကဒီးန့ၢ်  
WIC တၢ်န့ၢ်ဘျးတဖၣ်အဂီၢ်ဒီး ယန့ၢ်ပၢၢ်လၢကီၢ်စံၣ်ဒီးလီၢ်ကဝီၤ ခါၣ်စးကရၢတဖၣ် ကသမံသမိးကွၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျါဖဲ တၢ်လီၣ်ဘၣ်အိၣ်ထီၣ်ဝဲအခါခိဖျါ တၢ်ဆဲးကျါတၢ်မၤကစၢ  
မ့တမ့ၢ် တၢ်လီၤအကတဖၣ်လၢ အဘၣ်ထွဲဒီးယတၢ်ဟဲန့ၢ်, ဒီး/မ့တမ့ၢ် ခိဖျါ တၢ်မၤန့ၢ်ယမိသ့အတၢ်မၤနီၣ်တဖၣ်လၢခိသ့ဒီးကျိၣ်စ့ဝဲကျါ (NYS Department of  
Taxation and Finance) အဆိၣ်သ့န့ၢ်လီၤ. လီၤဆိသ့တၢ် ယဟ့ၣ်လီၤယတၢ်ဖိကမိၤလၢ ကရၢလီၤ ယခိသ့တၢ်ကွဲးနီၣ်တဖၣ်လၢ ခိသ့ဒီးကျိၣ်စ့ဝဲကျါ (NYS  
Department of Taxation and Finance) လၢတၢ်ပညိၣ်အံၤအဂီၢ်, လၢအကပၣ်ယုာ်ဒီး တၢ်ဖဲတၢ်မၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျါလၢ တၢ်ဟ့ၣ်ပၢ်အီၤဆူ ခိသ့ဒီးကျိၣ်စ့ဝဲကျါ  
(NYS Department of Taxation and Finance) အဆိၣ်ခိဖျါ တၢ်မၤကစၢဒ်အမူအခါအိၣ်လၢကဘၣ်ပၢ်ဖျါထီၣ်ဝဲ တၢ်ဒီးလဲပုၤမၤတၢ်ဖိအသိဒီးတၢ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်  
တၢ်မၤန့ၢ်တၢ်ဘူးတၢ်လဲအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျါန့ၢ်လီၤ. ယန့ၢ်ပၢၢ်စုၢ်ကိးလၢ တၢ်ကုၣ်ဟ့ၣ်ထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်လၢတတိတလီၤတဖၣ်အယိ ယကဘၣ်ကွၢ်ဆါမဲာ်တၢ်ဆိုးထီၣ်ယၢ်လၢ ယမၤကမၤ  
ကွီၢ်မ့ၢ် မ့တမ့ၢ် ကွီၢ်ထံလၢအဆိၣ်လၢ ကီၢ်စံၣ်ဒီး/မ့တမ့ၢ် ဝဲဒ်ခါၣ်စးတၢ်သိၣ်တၢ်သီအစိလၢန့ၢ်လီၤ. တၢ်ကုၣ်ဟ့ၣ်ထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်လၢတတိတလီၤတဖၣ်အကျါပၣ်ယုာ်ဒီး, တၢ်ဂ့ၢ်လၢ  
အပိာ်ထွဲတဖၣ်, ဘၣ်ဆၣ် တမ့ၢ်လၢတၢ်ဟံၣ်ပနီၣ်အီၤလၢ ကဘၣ်မ့ၢ်ဝဲလဲလၢာ် ဒ်အမ့ၢ် မၤကမၤတၢ်လၢအိၣ်ဒီးတၢ်ပညိၣ်, ဟံၣ်ခူသ့ၣ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ် ဟံၣ်ယိတၢ်ဟဲန့ၢ်, ဟံၣ်  
ဖိယိဖိပဲၤဂၤ, တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျါဖျါ, Medicaid တၢ်ပတီၢ်ဒီး တၢ်အိၣ်ဆဲးလီၢ်ကျဲတဖၣ်အဂီၢ်န့ၢ်လီၤ. ယန့ၢ်ပၢၢ်စုၢ်ကိးလၢ တၢ်ဟ့ၣ်ထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်လၢအကမၤ  
မ့တမ့ၢ် လၢအဒုးန့ၢ်ပၢၢ်ကမၤတၢ် မ့တမ့ၢ် ဒုးန့ၢ်ပၢၢ်ကမၤတၢ်အခိပညိၣ်, ဟံၣ်ခူသ့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ် မ့တမ့ၢ် တဲတဲဖျါတၢ်ဂ့ၢ်လဲလၢာ်ခဲဆူအယိ ကဒုးအိၣ်ထီၣ် တၢ်တမၤန့ၢ်တၢ်န့ၢ်ဘျးဘၣ်ဒီး ဘၣ်  
သ့ၣ်ညါ တၢ်ကမၤယဟ့ၣ်က့ၤတၢ်လၢ ဒီလဲၣ်အလုၢ်အပူၤလၢအထဲသိးဒီး WIC တၢ်န့ၢ်ဘျးလၢ ယမၤန့ၢ်အီၤလၢ တၢ်တဘၣ်ဘျးဘၣ်ဒါအပူၤ လၢအဆိၣ်ဒီးတၢ်ဆိကမိၣ်န့ၢ်တၢ်လၢ  
မ့ၢ်ယဆဲၣ်ဒီး မၤန့ၢ်တၢ်န့ၢ်ဘျးလၢ ကျဲတဘၣ်ဘျးဘၣ်ဒါခါ မ့တမ့ၢ် တမ့ၢ်ဘၣ်ခါန့ၢ်လီၤ. လၢခံကတၢ်, ယန့ၢ်ပၢၢ်လၢ ယဆဲးလီၤယမံၤသ့ၣ်ထဲလၢ WIC တၢ်တီၢ်ကျါတခါခါအပူၤန့ၢ်လီၤ.  
ယအုၣ်ယသးဖဲအံၤလၢ ခဲအံၤယတဆဲးလီၤမံၤလၢ WIC တၢ်တီၢ်ကျါအကတဖၣ် အပူၤဘၣ်န့ၢ်လီၤ. ယယုထီၣ်လၢ တၢ်ကထုးထီၣ်ဟ့ၣ်လီၤယၢ်တၢ်န့ၢ်ဘျးတဖၣ်လၢ တနံၤအံၤန့ၢ်လီၤ.

ဒ် ကီၢ်စံၣ်ဖျါ ကမ့ၢ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ်အသးဒီး U.S. စံၣ်ပူၤသ့ၣ်ဖျါအဝဲကျါ (USDA) ကမ့ၢ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ် အတၢ်သိၣ်တၢ်ဘျးတဖၣ်ဒီးအသန့တဖၣ် အိၣ်အသိး, တၢ်ကရၢကရိအံၤ  
တၢ်တြိယာ်အီၤလၢ သုတကွၢ်မံာ်ကွၢ်တလီၤတၢ် သန့ၤထီၣ်သးလၢ ပုၤကလုာ်, ဖဲးဘၣ်လွဲၢ်, ထံဂံၢ်ကီၢ်ထံး, တၢ်ကမ့ၢ်ခွါ (ဟံၣ်ယုာ်ဒီး မ့ၢ်ခွါအတၢ်မ့ၢ်တၢ် ဒီး မ့ၢ်ခွါသ့ၣ်ထံးတၢ်သးဖဲ), တၢ်တဆိၣ်သးမး  
(disability), သးန့ၢ်လီၤ, မ့တမ့ၢ် တၢ်မၤဆၢကတၢ်အါ မ့တမ့ၢ် တၢ်မၤကၣ်ကတၢ်တဖၣ် အစိခိၣ် လၢကမ့ၢ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ် အတၢ်ဖဲဆိမဆိတၢ်အဂီၢ် တဂ့ၤန့ၢ်လီၤ.

တကးဒီးဘၣ်, တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျါအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျါန့ၢ် ပုၤဒီးန့ၢ်အီၤလၢ ကျိၣ်လၢတဖၣ်အဲကလံးကျိၣ်တဖၣ် သ့ဝဲန့ၢ်လီၤ. လၢကဒီးန့ၢ်ဘၣ် တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျါအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျါအဂီၢ်, ပုၤလၢအိၣ်ဒီး တၢ်တ  
ဆိၣ်သးမးတဖၣ် လၢအလိၣ်ဘၣ် တၢ်ဘၣ်ထွဲတုၤအိၣ်လိာ်သး အကျါအကွၢ် လၢကျဲအဂၤတမံၤမံၤ (အဒိ, ပုၤမံာ်တထံာ်တၢ်အလိာ်, လံာ်စဲကျဲး အဒိ, တၢ်ကလုာ်, အမဲရကၤနီၣ်ခိကွၢ်ဂီၤ ကျိၣ်), တ  
ဖၣ်န့ၢ် ကြးဆဲးကျဲးဆဲးကျဲး ကီၢ်စံၣ် မ့တမ့ၢ် လီၢ်ကဝီၤ ကရၢခါၣ်စးအိၣ်မ့ၢ်အိၣ်ဒါ လၢအပၢဆၢသးကျါ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျါအံၤ မ့တမ့ၢ် USDA's TARGET Center ဖဲ (202) 720-2600 (တၢ်က  
လုာ် ဒီး TTY) မ့တမ့ၢ် ဆဲးကျဲး USDA ခိဖျါ Federal Relay Service ဖဲ (800) 877-8339 န့ၢ်လီၤ.

လၢကဆိၣ်ထီၣ်တၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်ဘၣ်ယး တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျါတၢ်ကွၢ်မံာ်ကွၢ်တလီၤတၢ်အဂီၢ်, ပုၤဆိၣ်ထီၣ်တၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်အံၤ ကြးမၤပုၤ Form AD-3027, USDA တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျါတၢ်ကွၢ်  
မံာ် တၢ်ဆိၣ်ထီၣ်တၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ် အလံာ်တၢ်ကွၢ်ဒိန့ၢ်လီၤ. လံာ်တၢ်ကွၢ်ဒိအံၤ တၢ်ဒီးန့ၢ်အီၤသ့ဖဲ- <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf>, လၢ USDA ဝဲဒီးတခါလၢလၢ, ခိဖျါ ဆဲးကျဲး (866) 632-9992, မ့တမ့ၢ် ကွဲးဆၢလံာ်ပရၢတဘၣ်ဆူ USDA အဆိၣ် န့ၢ်  
လီၤ. လံာ်ပရၢအံၤ ကဘၣ်ဟံၣ်ယုာ်ဒီး ပုၤဆိၣ်ထီၣ်တၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်အံၤ အမံၤ, အလီၢ်အိၣ်လိာ်ဆိး, အလီၢ်တဲစိနီၣ်ဂံၢ်, ဒီး တၢ်ကွဲးဟံၣ်ဖျါ တၢ်ကွၢ်မံာ်ကွၢ်တလီၤတၢ်အဂီၢ်အကျါ လၢလၢပုၤပုၤ ဒ်သိးကဒုး  
သ့ၣ်ညါ ကမ့ၢ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ် အန့ၢ်ရဲၣ်စၢၤ (Assistant Secretary for Civil Rights - ASCR) ဘၣ်ထွဲဒီး တၢ်လုာ်သ့ၣ်ခါပတၢ် ကမ့ၢ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ် အန့ၢ်ဆၢဒီးအမ့ၢ်န့ၢ်အံၤန့ၢ်လီၤ.  
AD-3027 လံာ်တၢ်ကွၢ်ဒိ လၢတၢ်မၤပုၤအံၤ မ့တမ့ၢ် လံာ်ပရၢန့ၢ် ပုၤကဘၣ်ဆူထီၣ်အီၤဆူ USDA အဆိၣ် ခိဖျါ-

(1) ဆူလံာ်ပရၢ- U.S. Department of Agriculture (ကီၢ်အမဲရကၤစံာ်ပူၤသ့ၣ်ဖျါဝဲကျါ)  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights (တၢ်တဲစၢၤမၤစၢၤ ထံမိာ်ဖိတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ်အန့ၢ်ရဲၣ်ဝဲဒါး)  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410;

(2) ဝဲး(၈)- (833) 256-1665 မ့တမ့ၢ် (202) 690-7442; မ့တမ့ၢ်

(3) အံမု(လ)- program.intake@usda.gov.

တၢ်ကရၢကရိအံၤမ့ၢ်ဝဲ ကရၢဟ့ၣ်တၢ်တဲစၢၤမၤစၢၤ ထဲသိးတုၤသိးန့ၢ်လီၤ.

လၢတၢ်ဆိၣ်ထီၣ်တၢ်သ့ၣ်တမံသးတမ့ၢ်အဂၤ မ့တမ့ၢ် လၢတၢ်ယုထီၣ်တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဒိကနၣ်တီတီအဂီၢ် ဆဲးကျဲးဘၣ်-

(1) ဆူလံာ်ပရၢ- WIC Program Director  
NYSDOH, Riverview Center  
150 Broadway, 6th Floor  
Albany, NY 12204; မ့တမ့ၢ်

(2) လိတစိ- (518) 402-7093; fax (518) 402-7348; မ့တမ့ၢ်

(3) အံမု(လ)- NYSWIC@HEALTH.NY.GOV